联合国 S/PV.6829



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八二九次会议

2012年9月11日星期二上午10时举行
纽约

主席：	维蒂希先生	（德国）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	田林先生
	哥伦比亚	阿尔萨特先生
	法国	布里安先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	哈迪普•辛格•普里先生
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	南非	桑库先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第九次报告（S/2012/679）

12-50356(C)





上午10时10分开会。

向卸任主席致谢

主席（以英语发言）：首先，我谨借此机会代表安理会赞扬法国常驻代表热拉尔·阿罗德大使阁下及其团队在2012年8月份担任安全理事会主席期间所提供的服务。阿罗德大使、马丁·布里安副常驻代表和法国代表团以出色的技巧和领导才干主持了安理会上个月的工作，我相信我是代表安全理事会全体成员向他们表示最深切谢意的。

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第九次报告（S/2012/679）

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请塞拉利昂代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长执行代表兼联合国塞拉利昂建设和平综合办事处负责人延斯·托伊贝尔-弗兰森先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请建设和平委员会塞拉利昂国别组合主席、加拿大常驻代表吉列尔莫·里什琴斯基先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/679，其中载有秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处的第九次报告。

我现在请托伊贝尔-弗兰森先生发言。

托伊贝尔-弗兰森先生（以英语发言）：主席先生，感谢你让我有机会根据已经提交安理会审议的秘书长关于联合国塞拉利昂建设和平综合办事处（联塞建和办）的第九次报告（S/2012/679），通报塞拉利昂的最新事态发展。

正如报告中详述的那样，塞拉利昂继续在巩固过去十年所取得成就方面取得稳步进展。安理会成员们知道，政府和建设和平委员会关于《改革纲领》的联合进度报告现已发表。报告中突出强调了该国在执行政府优先事项，特别是发展基础设施、提供保健服务以及能源和农业部门所取得的成就。目前正在计划制定后续发展战略，即《繁荣纲领》。与此同时，失业尤其是青年失业、高生活费用以及相关经济困难所构成的挑战仍然继续存在，需要更长期的努力和持续投资。

在政治事态发展方面，过去六个月继续主要集中筹备11月17日总统、议会和地方议会选举。在联合国的技术援助下，已经顺利完成主要选举安排，特别是采用生物鉴别技术的选民登记工作。其他工作，包括采购敏感材料和建立地区点票中心与弗里敦委员会总部办公室之间的通信联系工作仍在进行。将从9月12日开始提名各种民选职位的候选人，10月17日到11月15日进行政治竞选。

总体而言，选举筹备工作的进展情况令人满意，虽然出现了一些挑战。全国选举委员会认识到同一天在全国各地举行四种选举——总统选举、议会选举、地方议会选举和市长选举——的复杂性，因此制定了一项广泛的选民教育计划，将动员由地方社区代表组成的区级选举和教育委员会参与执行。该计划还将得到民间社会组织的补充支持，它对于确保选民更广泛参与选举过程至关重要。

安理会面前这份报告编写完成之后，9月6日议会核准了调整后的提名费，要求总统候选人交付1亿利昂（相当于23250美元）；议会候选人交付1000万利昂（相当于2325美元）；地方议会主席交付500万利昂（相当于1167美元）；地方议会议员交付200万利昂。2002年和2007年选举的提名费是：总统候选人100万利昂，其他民选职位10万利昂。

几乎所有政党以及民间社会团体和全国人权委员会，都强烈批评大幅增加提名费用的建议。特别是妇女团体指出，增加提名费将阻止妇女参加竞

选。在此过程中，鉴于所提问题的重要性，我始终鼓励所有各政党和全国选举委员会进行对话，采用民主进程解决分歧。

虽然竞选现定于10月17日正式开始，但整个国家现在已经进入选举状态，各个政党，特别是两大主要政党，即全国人民大会党（大会党）和塞拉利昂人民党（人民党）已经在全国各地进行广泛游说，争取各方的支持。迄今为止，所有这方面政治活动进展有序，未发生任何事件。我们欢迎这一积极趋势，同时认为应继续注意以下四个方面：促进各政治行为体，特别两大主要政党，即大会党和人民党之间的建设性对话和相互信任；确保对安全部门，尤其是塞拉利昂警察的信任；加强全国选举委员会和各政党之间的沟通和对话；以及对媒体的作用进行管理。

关于政治对话，我要高兴地报告，作为由本国主导政治进程的一种体现，登记注册的所有10个政党和其他主要利益攸关方响应安全理事会有关塞拉利昂问题的最新主席声明（S/PRST/2012/11）的号召，已经签署了2012年5月18日《声明》，承诺举行自由、公正与和平的选举。《声明》概述了包括各政党、媒体、安全机构、民间社会和相关国家机构（如全国选举委员会）在内所有重要行为体在即将到来的选举中的作用和责任。目前，联塞建和办正与政党登记委员会和国家民主委员会协作，支持更广泛地宣传《声明》，监督其执行情况。我们继续敦促塞拉利昂各政党和所有主要利益攸关方全面落实根据《声明》作出的各项承诺。

在选举过程的所有各个阶段和紧接选举之后阶段，提供有利的安全环境同样必不可少。在这方面，塞拉利昂安全机构，特别是塞拉利昂警察的作用仍然至关重要。培训警察和提供必要后勤支助的工作正在深入展开。然而，近期该国各地发生的警察使用武力应对骚乱和其他情况的事件令人关切。我们欢迎塞拉利昂政府采取措施，调查导致采用致命武力的具体情况，并强调所有各方都必须在选举期间及其后尊重法治及其职业操守。

根据2009年联合公报的设想建立投诉警察的独立机制也会有助于此。

尽管塞拉利昂《宪法》赋予全国选举委员会权力，但委员会和各政党应继续协作，本着建设性精神通过公开对话处理一切问题。在这方面，正在联塞建和办的支持下开展努力，加强由各政党代表、选举委员会、政党登记委员会和其它主要方面组成的政党联络委员会，使之成为开展协商和对话的论坛，以解决任何有关选举进程的问题。

塞拉利昂媒体可通过向民众提供客观、平衡的资讯，为确保自由、公正及和平选举作出贡献。在这方面，独立媒体委员会应当发挥更积极的作用，与媒体一道遏制有可能导致政治紧张和暴力的分裂性和煽动性报道。其它方面，特别是塞拉利昂记者协会和编辑公会，也应就其成员的作用和职责问题对其给予教育和指导。至于塞拉利昂广播公司，我要高兴地报告，最近通过了准则，各政党和该广播公司签署了这项准则。准则规定各政党在塞拉利昂广播公司的节目中拥有平等播放时间和播放权。

我们高兴地注意到，在过去六个月中以及自2012年5月18日《声明》通过以来，该国没有发生政治暴力事件。各政党和其它利益攸关方继续信守其对于举行可信、和平选举的承诺。然而，随着选举临近，政治竞争特别是两大政党——大会党和人民党——之间的竞争将加剧，紧张局势也会加剧。不过，凭着塞拉利昂政治行为体表现出的对话和建设性接触精神，我们相信此类紧张将被控制、暴力将可避免。在这方面，我们对塞拉利昂社会各阶层在选举进程中展现出的大力承诺和积极参与感到鼓舞。联塞建和办在联合国建设和平基金支持下实施的非国家行为体项目支持各政党、青年和妇女团体、传统领袖和媒体等关键利益攸关方在促进非暴力和政治参与方面做出的努力。

选举的成功举行将表明塞拉利昂政治领导人和机构的成熟以及该国民主进程的巩固。选举一结束，就应立即把重点放在通过对话处理选举后可

能出现的一切问题上，放在确保顺利转向民选政府上。联塞建和办愿在这方面继续提供必要协助，与有关各方一道努力促进民族团结与和解。不过，要巩固和保持塞拉利昂的成就，就必须在处理根源问题上——其中包括在塞拉利昂真相与和解委员会报告所列问题上—继续取得进展。在这方面，在塞拉利昂人带头下，今后一段时间仍需包括联合国在内的国际社会继续给予支持。有鉴于此，只要合适，联塞建和办和联合国国家工作队就将继续协助塞拉利昂政府。

最后，我愿借此机会感谢科罗马总统及其政府继续配合并支持联合国在塞拉利昂的工作。我还愿感谢安理会持续关注塞拉利昂问题，安理会最近派团访问该国就表明了这种关注。最后但并非最不重要的一点是，我愿赞赏建设和平委员会塞拉利昂组合在吉列尔莫•里什琴斯基大使的得力领导下，在支持该国巩固和平工作中，其中包括联塞建和办工作中继续发挥重要作用。

主席（以英语发言）：我感谢托伊贝尔-弗兰森先生的通报。

我现在请里什琴斯基先生阁下发言。

里什琴斯基先生（以法语发言）：主席先生，我感谢你给我这个机会，来表达建设和平委员会塞拉利昂组合及其成员国的意见。针对安全理事会9月6日的信件，我打算在发言中重点谈谈塞拉利昂的前进道路和人们期望建设和平委员会作出的贡献。

塞拉利昂处于其历史的一个重要时刻。定于11月举行的选举是一次重大考验，被广泛视为巩固和平的核心标杆。建设和平委员会监测了去年的事态发展，其中包括通过与弗里敦定期接触，以及通过邀请全国选举委员会主席前来纽约通报筹备情况。正如托伊贝尔-弗兰森先生刚才详细介绍的那样，必要的后勤和资金安排基本就绪。人们有理由期待选举在技术上是稳妥的、在管理上是到位的。

（以英语发言）

但最大的挑战是政治方面。该国有关各方都必须履行职责，创造有利于顺利举行选举的环境。在委员会先前进行的每一次访问中，对话方都就主要政党关系持续紧张、希望加剧政治分歧的缺乏专业精神的媒体所起到的作用、以及不负责任的行为体可能会鼓励青年参与出于政治动机的暴力问题表达了关切。联合国塞拉利昂建设和平综合办事处（联塞建和办）应对这些挑战的努力理应受到称赞，特别是通过对2009年联合公报采取后续行动、支持非国家行为体、推动各政党5月份达成的《声明》。这些努力帮助各方就正当选举竞争的尺度达成了共识，现在应由塞拉利昂人行使其民主权利并接受由此而产生的结果。

关于建设和平委员会，我们拟于10月底前往弗里敦了解情况，并与各利益攸关方进行接触，尤以各政党、民间社会和媒体为重点。访问期间，我们打算强调，必须保持开放、包容对话，遵守在2009年联合公报和2012年5月《政治声明》中所作的大力承诺。我们返回后将向安全理事会报告此次访问得出的结论，其中包括需要国际社会予以关注的任何方面的问题。

选举在近期仍将是重中之重，但塞拉利昂也已做好准备，结束当前的建设和平阶段。这将涉及到不少重要工作。政府正在制定《改革纲领》的后续方案，联合国的存在有可能出现重大变化，塞拉利昂正在试点《参与脆弱国家事务新办法》。有鉴于此，我愿提出选举后应予考虑的三点一般性看法。

（以法语发言）

第一，某些尚待克服的建设和平挑战是长期性的。处理青年失业问题以及打击腐败和跨国犯罪将需要长期的持续努力。这些领域的进展也将取决于塞拉利昂境外的事态发展，无论是全球经济情况，还是困扰西非的跨国威胁问题。即便塞拉利昂越来越将社会经济发展问题置于优先的位置，也必须继续处理这些问题。

在这方面，《繁荣纲领》有希望可能包括就业、自然资源管理和治理等支柱。确保持续不断地支持联塞建和办当前参与的这些领域也是极其重要的。在已改组的在塞拉利昂的联合国存在的框架内，将需要继续关注这些领域。

（以英语发言）

第二，正如国别组合对关于“改革纲领”的第二次联合进度报告的审议所表明的那样，塞拉利昂已经制定了一个明确、协调和本国自主的方法。联合国发挥了关键的作用，帮助使国际行为体团结在单一的国家战略周围。联合国能够并应当继续发挥这一作用，即便战略优先事项和机构安排会发生演变。

第三，过渡时期不可避免地会产生战略和筹资缺口。建设和平委员会能够、并随时准备发挥潜在的有益作用，帮助确保总体协调。在采掘业的收入增强塞拉利昂的预算地位之前，持续的多边和双边援助将是特别重要的。国别组合打算在今后数月更加广泛地参与处理这些问题。

最后请允许我指出，过去几年中在塞拉利昂进行了大量投资和取得了许多收获。在即将到来的选举和过渡时期中将会有风险，但也是进一步巩固和平、深化民主治理以及为繁荣未来奠定基础的机会。塞拉利昂人民在一场毁灭性内战之后，展示了重建国家的巨大决心。国际社会必须继续在今后数年同他们并肩努力。

主席（以英语发言）：我感谢里什琴斯基先生的通报。

我现在请塞拉利昂代表发言。

图雷先生（塞拉利昂）（以英语发言）：主席先生，我祝贺你担任安全理事会9月份主席，并感谢你给我国代表团这次机会在今天关于塞拉利昂局势的通报会上发言.同时,我谨代表欧内斯特•巴伊•科罗马总统阁下、塞拉利昂政府和人民，对安全理事会、联合国广大会员国以及同我们一道巩固来之不易的和平与安全的国际伙伴们的继续支持和始终如一的关心，表示深切的赞赏。

我们谨表示衷心感谢秘书长提出关于3月1日至8月30日期间联合国塞拉利昂建设和平综合办事处(联塞建和办)活动的第九次报告（S/2012/679）。报告一丝不苟地凸显了我们在巩固和平并向更加注重发展的阶段过渡的努力中所取得的进展和剩下的挑战。我们极为赞赏地注意到秘书长执行代表延斯•托伊贝尔-弗兰森所作的启发性评论，他批判性地着重谈了即将举行的选举，以及在塞拉利昂选举后阶段中令人关心和关切的问题。

我们也通过建设和平委员会（建和委）塞拉利昂国别组合主席、加拿大大使吉列尔莫•里什琴斯基，就国别组合成员继续对实现塞拉利昂和平与安全作出的承诺和提供的有力支持，向他们表示衷心的感谢和赞赏。我们特别感兴趣地注意到，里什琴斯基先生列举了为11月17日的选举所做的准备，以及在选举后过渡时期之前和期间联塞建和办及各机构和方案需要提供的支持，以及他关于未来对塞拉利昂的政治和经济优先事项的支持的看法。我们颇为同意他在通报中提出的事实。

2002年冲突的终结，体现了塞拉利昂人民想要结束历时11年的噩梦，并选择和平、安全与发展的集体决心。自那时以来，在安全理事会、整个联合国和国际伙伴的支持下取得了了不起的进展，为构建一个和平、安全、民主的塞拉利昂及其未来的繁荣指明了道路。当我们赞扬自己和相关利益攸关者所取得的这一切成就—其中一些成就是很难逆转的时，我们必须继续共同处理剩下的挑战，以便取得更大进展并全面巩固我们的建设和平优先事项。

其中的主要事项是更多需要处理经济、社会和治理挑战，以满足塞拉利昂人民越来越多的期望。正如国别组合主席已经指出的那样，其中的一些挑战是长期性的，需要在相当长的时期里作出持续努力，因为在很大程度上将取决于全球经济形势和次区域总的安全氛围。

我们继续在解决我国《改革纲领》中所确定并获得塞拉利昂建和委国别组合赞同的青年失业、腐败以及非法毒品贩运和有组织犯罪等三个风险领域中取得稳步进展，但我们同样致力于在加强保健、能源、教育、农业及运输基础设施等方面取得进展。这些领域一旦获得充分发展，将增加就业机会、解决主要的建设和平优先事项，以及使塞拉利昂走上可持续和有复原力的道路。同国际社会结成伙伴关系以便实现和平、安全与发展等密切关联和可取的目标，仍然是塞拉利昂政府和人民主要关心的问题。

政府将继续显示具有强有力的政治领导能力处理任何形式或方式的政治暴力问题，无论是哪个党派所为，并将通过适当程序，继续确保将施暴者绳之以法，参与1月弗里敦政治暴力事件的人被定罪就是明证。在这方面，政府公布了一份关于希勒斯—摩西调查委员会有关2009年3月政治暴力事件的报告的白皮书，并且在继续执行其各项协议方面取得进展，包括同所有本国利益攸关者和国际伙伴一道努力成立一个独立的警察投诉委员会，并加强独立媒体委员会，以改善它对媒体事务和行为体的监督程序。

科罗马总统继续不断地同所有利益攸关者接触，以便鼓励和促进政治对话，争取使他们对和平、自由、公平、透明和可信的选举作出集体承诺。在这方面，我们提请安理会注意所有10个注册政党和其他相关利益攸关者在5月18日签署了“2012年选举声明”——旨在确保举行和平、非暴力的选举的选举行为守则。这充分表明塞拉利昂政府和人民对和平、自由、公平和可信选举的承诺，希望选举结果将为各方所接受。

因此，我们继续敦促安全理事会和整个大会以及我们的国际伙伴，继续充分支持当前的选举进程。正如人们指出的那样，定于2012年11月17日举行的总统、议会及地方议会的选举，仍然是对塞拉利昂巩固和平、安全与民主的重大考验。国际伙伴继续做出承诺和提供支持，以协助政府加强政党登记委员会、独立媒体委员会、全国民主委员会、全国选举委员会、塞拉利昂人权委员会及塞拉利昂广播公司等主要国家民主机构，仍然至关重要。

我满怀信心地向安理会报告，总统选举、议会选举和地方选举的筹备工作正在按计划深入进行，全国选举委员会在整个这一进程中继续展现透明度和公信力。应塞拉利昂组合主席邀请，全国选举委员会主席于6月份在纽约就这些选举的筹备情况向组合成员作了一次全面通报。

最近旨在改善选举气氛的活动包括：总统欧内斯特•巴伊•科罗马先生阁下批准了《公共选举法》，它将一切现有选举立法汇总成为一项单一文件；在政党登记委员会现任主席去世之后任命一位新主席，以增强该委员会的能力，使之能够积极有效地履行其任务授权；正式成立选举事务法院，负责处理选举中出现的违法现象和相关问题，以确保适当程序；以及通过联塞建和办与政府协作培训法官、检察官、警方调查员和法律助理人员，支持司法机制。为确保各政党能够有平等机会利用塞拉利昂广播公司的广播时间和节目，该公司编制了选举指南，于8月9日获得各政党批准，随后设立了一个选举单位，专门负责处理与选举有关的问题。

根据真相与和解委员会提出的旨在消除塞拉利昂境内冲突根源的建议，政府正继续同所有国家利益攸关方和联合国协作，促进起草和颁布性别平等法案，以增进妇女参与决策进程的力度。政府也正继续加强努力，力求在女孩教育以及在向孕妇、哺乳母亲和5岁以下儿童提供免费医疗保健服务方面取得进展。此外，在建设和平基金和国际移民组织支助下，国家社会行动委员会开始了新一轮向11年冲突其余受害者支付赔偿金的行动。

《改革纲领》和与之相一致的联合国“联合愿景”继续在塞拉利昂与联合国以及捐助界之间维持一种密切的协作关系。该纲领的执行迄今对建设和平工作产生了重大影响。今天的塞拉利昂被视为捐助方协调方面的一个最佳实例，以及建设和平方面

的一个成功故事。在这方面，我们强调，国际社会必须本着在釜山达成的援助实效问题“新办法”的精神，继续为取得成功而投资，并且意识到必须特别关注那些刚刚摆脱冲突的各国——塞拉利昂是试点国家之一。《改革纲领》的后续发展框架是以“新办法”为基础的，其标题为《繁荣纲领》。该框架的制定工作目前正在深入进行，在不久将举行的塞拉利昂组合会议上介绍关于《改革纲领》的第二次联合进度报告时，我们将阐明该框架的某些内容。

塞拉利昂组合主席吉列尔莫•里什琴斯基大使于1月份访问了塞拉利昂。他的报告和该组合的通报强调了在处理建设和平关键优先事项方面所取得的进展，并强调了特别是在解决青年失业问题和增进青年权能、建设警察能力方面提供持续支助的必要性，以及确保私营部门强劲增长的必要性，这可转化为更具体的和平红利，使和平得到持久巩固。在安全理事会访问团5月份访问塞拉利昂之后举行的一次公开通报会上，有关方面也就所取得的进展以及提供支助以应对当前挑战的必要性表达了类似的看法。

我们赞扬联合国和国际伙伴支持塞拉利昂问题特别法庭的工作，并赞赏该法庭裁定查尔斯•泰勒先生在塞拉利昂国内冲突期间犯有危害人类罪和违反国际人道主义法罪行。因此，我们敦促联合国和国际伙伴继续支持该法庭，以便完成其工作。

最后，我要欢迎秘书长新任执行代表延斯·托伊贝尔-弗兰森先生，并向他保证，塞拉利昂政府有兴趣并且随时准备和愿意与他合作，以确保其在塞拉利昂的使命取得圆满成功。我确信，到现在，他一定已经相信，塞拉利昂人非常友好，热情，而且总体而言是平和的。我们还表示感谢和赞赏联塞建和办、联合国驻塞拉利昂各机构和各方案的工作人员无保留地致力于实现塞拉利昂建设和平目标以及我们的发展变革目标。

如在2002年和2007年举行的以往大选中一样，我们再次期待着举行可被所有各方接受的和平、自由、公平和可信的选举。

在结束发言之前，我要就秘书长执行代表通报中提出的提名费问题发表几点意见。我谨正式指出，第一，该决定是由一个独立机构——全国选举委员会——作出的。第二，适当程序得到了保证，因为议会就该决定进行了讨论和辩论，然后批准了该决定。第三，也许应当提请安理会注意，各方均已知道，有些政党必须为一个希望成为下次选举总统候选人的人征收近5000万利昂的资金——也就是说，必须为参加全国总统大选的每位候选人筹款数亿利昂。

此外，各方也已知道，一些其他政党试图引入相关机制，以求或多或少地分担这笔费用，其方式是确保从参与竞选的人向政党所缴款项中筹供这笔费用，而所获收益随后将用于为经推选成为候选人的角逐者缴纳提名费。所以，相关机制应由各政党自己建立，以确保负担由有关各方分担，而不是由一个成员独自承担。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请各位成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时50分散会。